

# CÁC GIA ĐÌNH SỐNG SỐT SAU VỤ ÁN GIẾT NGƯỜI HÌNH SỰ

## TỘI GIẾT NGƯỜI LÀ GÌ?

Một người phạm tội giết người hình sự nếu họ cố ý, chủ tâm, liêu lĩnh hoặc sơ suất phạm tội gây ra cái chết của người khác.

Tội giết người mà không có lý do chính đáng hoặc không thể tha thứ được coi là tội ác và có thể dẫn đến những cáo buộc mang tính hình sự.

Các cáo buộc này có thể bao gồm giết người, ngộ sát, ngộ sát xe cộ và giết người do lái xe khi say rượu.

Các dữ kiện và các tình huống từ cuộc điều tra của cảnh sát và pháp luật hiện hành sẽ xác định những cáo buộc nào, nếu có, sẽ được đưa ra.

Các gia đình nên tham khảo ý kiến của cảnh sát, công tố viên và đại diện dịch vụ dành cho nạn nhân nếu họ có thắc mắc về các cáo buộc có thể có và các luật liên quan.

## ĐỐI PHÓ VỚI NỠI ĐAU

Việc mất một người thân yêu trong một vụ giết người hình sự thường làm tăng nỗi đau. Cần thời gian để vượt qua nỗi đau và quá trình làm dịu nỗi đau diễn ra dần dần. Hãy yêu cầu và chấp nhận sự giúp đỡ nếu bạn cần. Mặc dù với nỗi đau không có giải pháp nào là đúng hay sai, những người sống sót trong gia đình nhận thấy những điều sau là hữu ích:

- Nói chuyện với người khác, đặc biệt là các thành viên trong gia đình, bạn bè, nhóm hỗ trợ và nhân viên tư vấn chuyên nghiệp
- Đọc sách và nghe những câu chuyện của các nạn nhân khác - đặc biệt là cách họ trải qua sự mất mát tương tự, học cách đối phó hoặc trở nên tích cực vì một lý do nào đó
- Viết ra những suy nghĩ và cảm giác sâu thẳm nhất khi sự mất mát quá lớn ngăn cản bạn nói về chúng
- Kêu gọi các tổ chức tôn giáo, giáo sĩ và cộng đồng dựa vào đức tin để xoa dịu, có sức mạnh và sự an ủi
- Tập thể dục để giải phóng sự lo âu, tức giận và đau khổ

## CHI PHÍ TANG LỄ/CHÔN CẤT

Một thành viên gia đình hoặc bạn bè chi trả cho tang lễ và chi phí chôn cất một nạn nhân của vụ án giết người hình sự có thể hội đủ điều kiện được Hội Đồng Bồi Thường Nạn Nhân California bồi hoàn lên đến \$7.500. Liên hệ với một đại diện dịch vụ trợ giúp nạn nhân từ Phòng Dịch vụ Trợ giúp Nạn nhân của Ủy viên Công tố Quận trước khi thỏa thuận cuối cùng được thực hiện với nhà tang lễ để thảo luận các quyền lợi bồi thường nạn nhân.

## KHÁM NGHIỆM TỬ THI

Cơ quan Điều tra Vụ chết bất thường Quận Los Angeles phải điều tra bất kỳ cái chết nào khi có nghi ngờ về tội giết người hình sự. Khám nghiệm tử thi sẽ được thực hiện để xác định cách thức và nguyên nhân gây tử vong. Thi thể của nạn nhân sẽ không được trả về cho các thành viên trong gia đình để mai táng cho đến khi cuộc điều tra của nhân viên điều tra đã được hoàn thành. Vui lòng gọi **323-343-0714** để đảm bảo thông báo thích hợp liên quan đến việc trả thi thể của nạn nhân.

## TRẢ LẠI TÀI SẢN

Cơ quan Điều tra Vụ chết bất thường Quận Los Angeles có thể trông nom vật dụng cá nhân, đồ trang sức và quần áo cho nạn nhân vào thời điểm nạn nhân chết. Các điều tra viên cảnh sát cũng có thể trông nom vật dụng cá nhân của nạn nhân cần thiết cho cuộc điều tra. Đối với các vật dụng do nhân viên điều tra vụ chết bất thường giữ, hãy liên hệ với Phòng Tài sản Cá nhân theo số **323-343-0515**. Đối với tất cả những người khác, liên hệ với điều tra viên cảnh sát.

## Nguồn lực

Cơ quan Trưng giới và Phục hồi California  
Văn phòng về Quyền của Nạn nhân và Người sống sót  
**1-877-256-6877**

[www.cdcr.ca.gov/victim\\_services](http://www.cdcr.ca.gov/victim_services)

Hội đồng Bồi thường Nạn nhân của tiểu bang California.  
**1-800-777-9229**  
[www.vcgcb.ca.gov/victims](http://www.vcgcb.ca.gov/victims)

Cơ quan Điều tra Vụ chết bất thường của Quận Los Angeles  
1104 North Mission Road  
Los Angeles, California 90033  
Thông tin chung: **323-343-0512**  
Thông báo về việc trả thi thể: **323-343-0714**  
Phòng Tài sản Cá nhân: **323-343-0515**  
<http://mec.lacounty.gov>

Sở Y tế Công cộng Quận Los Angeles  
Phòng Hồ sơ Tinh mạng - Bộ phận Tử vong  
313 North Figueroa Street, Room L-1  
Los Angeles, California 90012  
**213-240-7816**  
<http://publichealth.lacounty.gov/dca/dcadeath.htm>

Văn phòng Công tố viên Quận Los Angeles  
Phòng Dịch vụ Trợ giúp Nạn nhân  
**1-800-380-3811**  
<http://da.lacounty.gov/victims>

Phòng Văn khố Quận Los Angeles/  
Phòng Văn Khố  
**562-462-2137**  
[www.lavote.net](http://www.lavote.net)

Bộ Tư pháp Hoa Kỳ  
Văn phòng về Nạn nhân Tội phạm  
[www.ojp.usdoj.gov/ovc](http://www.ojp.usdoj.gov/ovc)



Jackie Lacey  
Ủy viên Công tố Quận  
Quận Los Angeles

## GIẤY CHỨNG TỬ

Khi việc điều tra được hoàn thành, Cơ quan Điều tra Vụ chết bất thường Quận Los Angeles sẽ cấp giấy chứng tử, sẽ được nộp cho Sở Y tế Công cộng Thành phố Los Angeles Tiếp theo thân nhân có thể mua bản sao công chứng giấy chứng tử tại Văn phòng Hồ sơ của Bộ Y tế Công cộng hoặc Cơ quan Văn khố Thành phố Los Angeles có ở trên khắp thành phố. Nhà tang lễ cũng có thể hỗ trợ trong việc lấy bản sao giấy chứng tử.

## CÂN NHẮC VỀ TRUYỀN THÔNG

Khi một vụ giết người hình sự có tầm quan trọng về truyền thông, gia đình nên quyết định có nên duy trì sự riêng tư hoặc trả lời các yêu cầu phỏng vấn hay không. Một số lý do để đồng ý các yêu cầu của truyền thông bao gồm hỗ trợ cho lo lắng về thủ phạm, tôn trọng kỷ niệm về nạn nhân, duy trì sự quan tâm của công chúng đối với vụ việc và chỉnh sửa thông tin sai lệch về nạn nhân. Gia đình nên tham khảo ý kiến của các điều tra viên cảnh sát và các công tố viên để tránh ảnh hưởng đến việc điều tra hoặc truy tố.

## DỊCH VỤ TRỢ GIÚP NẠN NHÂN VÀ BỒI THƯỜNG

Văn phòng Dịch vụ Trợ giúp Nạn nhân của Ủy viên Công tố Quận có các đại diện dịch vụ trợ giúp dành cho nạn nhân tại các tòa án và các sở cảnh sát khắp thành phố để hỗ trợ các nạn nhân với biện pháp can thiệp khủng hoảng, nơi trú ẩn khẩn cấp, giới thiệu dịch vụ sức khỏe tâm thần, trả lại tài sản, hỗ trợ tại tòa án, định hướng về công lý hình sự, di dời, bồi thường và dịch vụ khác dành cho nạn nhân.

Các đại diện cũng hỗ trợ nạn nhân nộp đơn yêu cầu bồi hoàn thông qua Hội đồng Bồi thường Nạn nhân California cho các hóa đơn y tế, tư vấn, tiền lương bị mất, chi phí mai táng/chôn cất, di chuyển, giữ trẻ và các chi phí đủ điều kiện khác.

## QUYỀN CỦA NHÂN THÂN

Những người sống sót trong gia đình, như thân nhân, có những quyền nhất định. Các quyền này bao gồm quyền được thông báo về ngày diễn ra các phiên tòa, được ngồi tại tòa án, được bảo vệ hợp lý khỏi bị đơn, đưa ra tuyên bố về nạn nhân tại tòa án, được bồi thường và được thông báo về việc xử lý vụ kiện và thả bị đơn. Bạn phải gửi yêu cầu tới các công tố viên và thẩm phán để có một số quyền được tôn trọng. *Nạn nhân của tội phạm – Hiểu được các quyền của mình và cuốn sách nhỏ về Luật của Mary* do Văn phòng Ủy viên Công tố Quận xuất bản có chứa thông tin bổ sung về các quyền này.

## GIẢI QUYẾT VỤ ÁN VÀ BÁC ĐƠN

Các công tố viên liên tục đánh giá lại những điểm mạnh và điểm yếu của các vụ án sau khi các cáo buộc được đệ trình bởi vì các công tố viên được yêu cầu phải chứng minh các cáo buộc ngoài sự nghi ngờ hợp lý. Bị đơn có thể nhận tội và có thể nhận được một bản án theo thỏa thuận mà không cần xét xử. Ngoài ra, một thẩm phán có thể bác bỏ vụ kiện hoặc các cáo buộc nhất định bất cứ khi nào họ thấy rằng không có đủ bằng chứng pháp lý để hỗ trợ cho cáo buộc đối với bị đơn.

## BẢN ÁN XÉT XỬ

Bị cáo được coi là vô tội với các cáo buộc cho đến khi họ bị phát hiện có tội. Bồi thẩm đoàn, hoặc thẩm phán trong một số trường hợp, sẽ quyết định xem bị đơn có tội hay không có tội dựa trên các bằng chứng được trình bày tại tòa án và theo luật hiện hành.

Một phán quyết không có tội có giá trị vĩnh viễn và không thể kháng cáo. Sau phán quyết có tội, vụ án sẽ được đưa ra để tuyên án và bị đơn có thể được kháng cáo lên tòa án cấp cao hơn.

Nếu các bồi thẩm không thể nhất trí về phán quyết, một thẩm phán sẽ tuyên bố vụ xử án sai và bị đơn có thể phải đối mặt với một phiên xử mới.

## QUẬN LOS ANGELES VĂN PHÒNG ỦY VIÊN CÔNG TỐ QUẬN

### PHÒNG DỊCH VỤ TRỢ GIÚP NẠN NHÂN

1-800-380-3811

<http://da.lacounty.gov/victims>

## CÁC TUYÊN BỐ VỀ ẢNH HƯỞNG ĐỐI VỚI NẠN NHÂN

Khi tuyên án đối với bị đơn, các thành viên trong gia đình nạn nhân có quyền trình bày về những ảnh hưởng của tội phạm đối với họ. Lời trình bày có thể nói đến cuộc sống của nạn nhân, mất mát của gia đình và bất kỳ mong muốn nào đối với bản án dành cho bị cáo.

Nếu một người không thể hoặc không muốn nói tại tòa án, họ có thể nhờ người khác đọc bản trình bày hoặc có thể gửi bản trình bày đã được ghi âm hoặc được viết ra cho thẩm phán. Họ cũng có thể sử dụng ảnh để minh họa cho lời trình bày của mình. Lời trình bày này được xem xét lúc tuyên án và tại phiên điều trần tạm tha nếu bị đơn đi tù.

Cơ quan Quản chế Quận Los Angeles cũng sẽ liên hệ với các thành viên trong gia đình để họ có thể trình bày về bản báo cáo kết án. Cả hai lời trình bày cho phép những người sống sót trong gia đình bày tỏ ý kiến của mình và sẽ trở thành một phần vĩnh viễn của hồ sơ vụ án.

Đại diện dịch vụ trợ giúp nạn nhân có thể giúp các thành viên trong gia đình chuẩn bị các lời trình bày có tầm ảnh hưởng.

## THÔNG BÁO TẠM THA

Một thành viên gia đình muốn được thông báo về phiên điều trần tạm tha hoặc thời gian thả tự do hoặc việc trốn thoát của một tù nhân bị kết án phải hoàn tất Mẫu 1707 Yêu cầu **Dịch vụ dành cho Nạn nhân của** Cơ quan Trừng giới và Phục hồi (CDCR) và luôn thông báo cho Cơ quan về Quyền của Nạn nhân và Người sống sót thuộc CDCR về địa chỉ hiện tại của họ. Để lấy mẫu đơn và hướng dẫn nộp đơn, xin gọi **1-877-256-6877** hoặc truy cập [www.cdcr.ca.gov/victim\\_services](http://www.cdcr.ca.gov/victim_services). Đại diện dịch vụ trợ giúp nạn nhân có thể giúp hoàn thành mẫu đơn.